

Local News

Nusa Dua (Bali)

zmk: Gibt es gute Gründe, im Hotelzimmer CNN oder BBC World einzuschalten? Autobahn in Jerusalem, neuer Präsident in Japan, Ausschreitungen in Jakarta – will das jemals wissen bei 32 Grad unter Palmen? Aber sicher; nicht die Autobahnen interessieren, sondern die Ausschreitungen in Jakarta – denn für Bali-Reisende heißt das: Die Ferien werden billiger.

Zynisch, aber wahr: Jedes Mal, wenn sich Studenten in Shorts und «Polisis»-Einheiten in Kampfanfängen auf der Matscheibe prügeln, fällt die indonesische Rupiah tiefer in den Keller. Und das heisst, Touristen bekommen noch mehr für ihre Franken, Dollars oder Deutschemark. Mitte April etwa gab's für einen Franken rund 5300 Rupiah, zwei Wochen (und einige Studenten-in-Shorts-gegen-Polisis-Einheiten-in-Kampfanfängen-Szenen) später lag der Kurs bei knapp 7000 – minus 24 Prozent. Ortsübliche Geschäftsläden sollten ihre Preise laufend erhöhen. Tun sie aber nicht. Der Preis für, sagen wir, ein luxus Abendessen für zwei Personen sinkt von ungefähr 35 auf 25 Franken. Compagnie Disas der aktuellen West Stars gibt's für Fr. 11.50 statt 15 Franken. Klüger sind die Holzschnitzer: Die Preise eines lebensgrossen handgeschnittenen Golfs aus Buchholz oder eines lauernden Wurms aus Mahagoni sinken nicht; die Kunsthandwerker verlangen 1000 Dollar für den Golfs. 175 für die Bats.

Wer aus Gewissensgründen viel Geld ausgeben, beim besten Willen aber weder einen lebensgrossen Golfs noch einen lauernden Wurm im Vorgarten sehen möchte, hat ein Problem: Rückrigt tener ist Bali bloss dort, wo es nicht balinesisch ist. Internationale Hotelketten verlangen für eine Nacht im Doppelzimmer 500 Dollar oder so viel, wie der Concierge in sechs Monaten verdient. («Our Seasons» Resorts, «Jimbaran Beach»); eine Flasche vom preiswertesten Champagner kostet 110 Dollar, mehr als der Kellner, der sie entkorkt, finde Monat in seinem Holzhäuschen trügt (Hotel Pasea, «Jimbaran Beach»). Tatsächlich besteht keine Gefahr, dass Bali-Touristen während ihrer Ferien plötzlich Studenten-in-Shorts-gegen-Polisis-Einheiten-in-Kampfanfängen-Szenen live statt auf CNN zu sehen bekommen – die Insel ist eine der reichsten Provinzen Indonesiens.

Empfehlenswerte Restaurants: Kepulau, 09 Lejian Street, Telefon (0361) 33 42 09, Mail: Wanang_B_Sem@yahoo.com; La Indomar, 108 Jaya Uluwatu Street, Jimbaran, Telefon (0361) 70 17 64.

Kapstadt

oaz: Seit letztem November besitzt Kapstadt das grösste Shopping-Center von ganz Afrika. Der riesige Komplex in bombastischem neoklassizistischen Stil mit den Namen «Canal Walk» liegt ausserhalb des Zentrums in der neuen «Century City», zu der auch ein Kasino gehört. Die zwei Ebenen umfassen nahezu 100 Geschäfte und 25 Restaurants, Coffee-Shops und Essbars sowie verschiedene Dienstleistungs- und Unterhaltungsbetriebe. Mit seinen langen Öffnungszeiten (auch am Sonntag), dem lichten, au Orangen erinnernden Interieur, den zahlreichen Veranstaltungsräumen und – nicht zuletzt – der garantierten Sicherheit ist der Konsumpalast zum Ausflugsziel für Jung und Alt geworden. Unter den Besuchern (5 Millionen allein in den ersten vier Monaten!) sind auch viele Touristen, die dank diesem Raum und der Aussicht auf Rückersättigung der VAT zu echten Schnäppchen kommen.

Trutz der neuen Konkurrenz wird das Gastronomie-, Unterhaltungs- und Shopping-Mekka «Victoria & Alfred Waterfront» an den beiden alten Hafenbecken weiter verringert. Viel Betrieb herrscht dort vor allem an Wochenenden, wenn Straßenmusikanten und Gauklerei ihre autotragenden Plätze belegen und der Duft von gebrilltem Fisch über den italienischen, portugiesischen, griechischen, französischen und asiatischen Terrassensälen restaurantliegt. Der derzeitige Hot Spot zum eleganten Essen, Schenken und Geschenkverdienst ist jedoch die «Five Fingers am der Keurorn Street, wo in historischem Ambiente ein kreativer Mix aus verschiedenen Küchen rund um den Erdball zelebriert wird. Und die Nummer eins für abendliche und spätabendliche Vergnügung ist die Long Street, die im Zuge der im Stadtzentrum laufenden Aktion «business against crime» (unter anderem mit Videoüberwachung der Straßen und betonten Polizeipatrouillen) in wenigen Monaten vom Drogenumschlagplatz zur Trendmeile wurde. Hier befindet sich auch das an einen bunten Kral erinnernde «Mama Africa». Es ist das bekannteste einer ganzen Reihe neuer Restaurants, die mit traditionellen südafrikanischen Gerichten Furore machen. Wer dagegen eine ruhige Oase sucht, ist in der nahe gelegenen Planobar «D'Orion des Schweizers Marco Lucchini richtig. Die Jungen und ganz jungen pilgern derweil zum «Docksides» in «Century City», das fünf Discos unter einem Dach vereinigt.

Eines wollen sich ausprahlendste Touristen, wo immer sie hingehen, hinter die Ohren schreiben: Keine Zigaretten in öffentlichen Gebäuden, Shopping-Zentren, Restaurants und Kinos! Seit dem 1. Januar dieses Jahres ist nämlich das Rauchen nur noch in abgetrennten, speziell dafür bezeichneten Räumen gestattet. Ob die «Cigar Bars» an der Long Street wohl deshalb so boxt?

www.canalwalk.co.za, www.victoriaandalfred.com, über Diese 14-16 Keurorn Street, Tel. 031 434 44 49, «Mama Africa», 178 Long Street, Tel. 02 422 92 21

Gartentagebuch

Jeder Garten hat seine Höhepunkte im Jahresverlauf; die grosse Kunst bei der Gestaltung besteht indes darin, den Garten zu jeder Jahreszeit anscheinend erscheinen zu lassen, zwischen den Grünblättern immer Farben aufblitzen zu lassen, sei es Blüten oder Früchte, sei es roter Blattausrieb oder farbiges Herbstblatt.

Blühende Bäume und Sträucher bilden im Frühling das eigentliche Gartenzahl, danach folgen sich die Höhepunkte beinahe Schlag auf Schlag. Die vor zwei Jahren gepflanzte Kobushi-Magnolie, beheimatet im Norden des japanischen Hauptinsel Honshū und auf dem nördlicheren Hokkaidō, hat sich zu einem stämmigen, zweistämmigen Baum entwickelt. Ihre lockere Krone mit den ausstrebenden Ästen schmückt sich mit zahlreichen Blüten, von denen sich die ersten geöffnet haben und ihr strahlend weißes Inneres mit dem zart rosafarbenen Zipfel preisgeben. Beugt man einen Ast zu sich herunter und riecht an den schalenförmigen Blüten, strömt ihnen ein feiner, leicht süsser Duft entgegen.

Da die asiatischen Magnolien äusserst wertvolle Blüme sind, die neben der spektakulären Blüte vor dem Blattaustrieb mit einer schönen Herbstfärbung und ausfallenden Fruchtständen konkurrieren, sollten sie im Garten stets eine Solldrückstellung innehaben. Sonne oder lichter Halbschatten entspricht den alten Kulturpflanzen aus dem Fernen Osten am meisten. In Japan stand die Magnolie, die mit der Einführung des Buddhismus aus China über das Meer nach Japan gelangte, ursprünglich allein dem Garten des Kaisers zu. Bei den Chinesen gelten Magnolienslämme bis heute als Sinnbilder schöner Schönheit und Reinheit. «Milan», der chinesische Name für Magnolia *liliflora*, ist identisch mit dem Namen eines Heldenhelden, das anstelle seines Vaters in den Krieg zog.

Passend zu den weißen Blüten von *Magnolia kobus* öffnen sich an der geschnittenen Hecke hinter dem Nussbaum umzähnige der zarten, weißen Blüten des Schwarzdorns (*Prunus spinosa*). Die spärlich verzweigten, dornigen Sträucher schmücken sich im Frühjahr jeweils mit schwarzen Blüten. Diese wilde Hecke habe ich im letzten Jahr nach der Pflanzung bereits zweimal auf den Seiten und oben zurückgeschnitten, die gewünschte Höhe von einem Meter vierzig hat sie schon erreicht und soll mit den Jahren lediglich dichter zusammenwachsen. Vor der Schwarzdornhecke steht eine zweite, etwas niedriger gehaltene Hecke aus Konsolästen (*Corinus mas*). Sie ist über und über mit kleinen, sattgelben Blüten bedeckt und wetteifert mit den beiden Forsythiensträuchern, die entlang des Baches ihre mit

Frühe Blütenkünstler



Wie Frühjahrschnee wirken die delikaten Blüten von *Magnolia kobus*. (Bild S. K.)

üppigen gelben Blüten Glücklein behangenen Äste ausbreiten.

Weiss und Gelb sind die Farben des Frühlings, so erblühen auch die beiden Felsenbirnenstäucher in der frei wachsenden, hohen Hecke mit einer Fülle von ausladenden weißen Blütenzweigen. Einen reizvollen Kontrast dazu bieten die zusammen mit den Blüten kupferrot austreibenden jungen Blätter der im östlichen Nordamerika beheimateten Stielholz. In Mitteleuropa sind die dekorativen Felsenbirnen seit dem 18. Jahrhundert in Kultur. Ursprünglich wurden sie in den Bauerngärten ihren süßen, süßlichen, später etwas mehrjährigen Trüffeln wegen kultiviert. Nachdem man sie an der Luft getrocknet hatte, verwendete man sie im Blick als Imitat für Rosinen, die damals noch nicht allgemein verbreitet waren. Auch am Aprikosenpalier tut sich Erfreuliches: Stolz zieht sich die einzelnen Blüten an meinet vier Walliser Aprikosen, die ich als altherwürdige Palmettenformen ziehe. Schön wäre es, schum im zweiten Jahr nach der Pflanzung eigene Aprikosen zu ernten!

Die ersten warmen Frühlingsstage verlocken zum Pflanzen, zum Umgestalten in den Blumenbeeten und zum Ausprobieren von neuen Blütenstauden. In den Wintermonaten blieb genügend Masse, die Kataloge der Gärtnerreien zu studieren, jetzt ist es Zeit, die gewünschten Pflanzensorten in den Gartencenter aufzusuchen oder direkt beim Spezialisten zu bestellen. Der Pflan-

zenvorstand per Post funktioniert im Allgemeinen tadello, und die Ankunft der ausländischen Pakete ist jedes Mal ein Ereignis.

Sorgfältig packe ich die acht verschiedenen Lenzrosensorten aus, dauert die ganz dunkelrot, fast schwarz blühenden *Helleborus purpureus*, dann die ungewohnt gelben und die hellpunkteten *Orientalis-Hybriden*. In alten Kunstschilderbildern, mit viel Erde eingetopt und mit Zeitungspapier umwickelt, haben sie die Reise aus dem Zürcher Weinland bis zu mir gut überstanden. Sie erhalten ihren Platz bei den andern Lenz- und Christrosen am Gehölzrand unter den Haselstrümpfern, Hiedern, Weiden und Wildrosen. Hier finden sie ideale Bedingungen im lichten Schallern und humosen Waldboden.

Zuunterst im Pflanzensack finden sich die gräsigfarbige Iris *unguicularis*, die schon an warmen Wintertagen bis zum Frühjahr mit licht blauen duftenden Blüten besäuft, und Iris *teetorum*, eine aus China stammende Art mit breiten, hellgrünlichen Blättern, deren lila-farbene Blüten von dunkler Adern durchzogen werden. Meine Iris *unguicularis*, die sich zu stattlichen Hörnchen entwickeln werden, erhalten ihren Platz im sonnigen Gartenteil zwischen Städterrabatte und Gewässerbeet. Auch Iris *teetorum* bevorzugt warme, also pflanze ich sie vor den blau blühenden *Ceanothus*-Sträuchern, ebenfalls ein Sonnenanbeter aus den westlichen Küstengebieten Nordamerikas und Mexikos.

Suzanne Kappeler

Ars vivendi

Der Reichste der Reichen: Kroisos von Lydien

Über labt Kleinasien hatte der Lyderkönig Kroisos gegen die Mitte des 6. Jahrhunderts v. Chr. seine Herrschaft ausgedehnt über Lyden, Phrygien, Mäandryden, Chalybien, Paphlagonien, Thrakien – sowohl die thymischen auch die byzantinischen – Käfer, Ionier, Dorer, Aioler, Pamphylien – so nach dem Katalog des Herodot, der hier durchweg unser Gewässermann ist. Seide, heute Sart östlich von Izmir, war seine Hauptstadt, der Halys, heute Kizilamak östlich von Ankara, der Grenzfluss gegenüber dem Perserreich.

Aber seinen legendären Reichtum verdankte der König nicht so sehr den Tributaten seiner Untertanen als vielmehr den Goldbergwerken in der Region von Pergamon und dem reissenden Paktolos, der das Gold aus dem Tmolosgebirge ob Sardes wusch und auf seinem Weg über die Marktplatz der Hünepstadt geradezu vor die Haustür lieferete.

Die goldstaubenden Gewölbe der königlichen Residenz waren das Fort Knox der Antike; es scheint, dass König Kroisos manch hohen Besucher durch das Statuen und wohl auch das Schmucktöpfchen hat und dass er sich dann, je nachdem, auch nicht hat lumpen lassen. Dem Athener Alkmeon, einen Urrumpswater des Perikles, habe er einmal eingeladen, sich in diesem Edelmosaico mit Gold à discréto zu bedienen; als der dann wieder zum Vorschein kam, die hohen Stulpensessel mühselig mitschleifend, die Hände voll Goldstaub, die Backen mit Gold ausgestopft, sah der anderen eher zu vergleichen als einem Menschen, so den Kroisos das Lachen angekommen, und er habe ihm all das gelassen und noch einmal soviec hinzugeschenkt.

Dieser Alkmeon habe den Lydiern in Delphi gute Dienste geleistet, wohl schon bei dem Orakeltest, den Kroisos vor seinem Belitzug gegen das Perserreich veranstaltete: Dazu hatte der König Gesandtschaften an die grossen Orakel geschickt und sie am 100. Tag die Frage stellen lassen, was er jetzt gerade tun, und sich für diesen Tag etwas unmöglich zu Erwartendes ausgedacht: Er zeigte eine Schildkröte und ein Lamm und kochte sie zusammen in einem bronzenen Kessel. Einzig das Orakel des Apollon in Delphi und das des Amphionas im attischen Oropos, hiess es, hätten den Braten gerodet und den Qualitätstest mit «Sehr gut» bestanden. In der Folge überhäute Kroisos Delphi mit Geschenken. Das spektakulärste war ein Löwe aus luterinem Gold

im Gewicht von zehn Talenten – ein Talent muss gut 26 Kilo –, auf einer Basis von 117 Weissgoldbarren von je zwei Talenten und vier Gelbgoldbarren für die Löwenfüsse von je zweieinhalb Talenten. Als Herodot ein Jahrhundert später den Löwen sah, wovor er noch sechseinhalb Talente dargestellt waren bei einem Tempelbrand weggeschmolzen, Ihr griechische Massstäbe repräsentierten diese lydischen Weißgeschenke einen sagenhaften Reichtum, und sie vor allem sind es wohl gewesen, die den Namen des Kroisos im Westen zur Legende werden ließen.

Als der Lyderkönig dem so eingeschränkten Orakel die entscheidende Frage stellte, ob er nun gegen die Perse zu Felde ziehen solle, erhielt er den vielzitierten Orakelspruch, wenn er das tu, werde er ein grosses Reich zerstören. Von dem



Illustration: Britta Götschi, Leipziger

Spruch bestätigt, schlug Kroisos los, und der junge Perseker König Kyros schlug zurück; nach vierzehntägiger Belagerung war die Hauptstadt Sardes gefallen, das grosse lydische Reich zerschlagen und der lydische König in der Hand des Perse. Der schone das Leben des Besiegten, und der alte Herrscher vergalt es dem jungen sageleich mit einem guten Rat: «Diese vielen Leute das fragt Kroisos den Sieger, «was treiben die alle so eifrig?» Kyros erwidert: «Deine Stadt plündern sie, und deine Schätze schleppen sie davon!» Da sagt Kroisos: «Nicht meine Stadt und nicht meine

Schätze plündern sie! Mir kommt davon ja nichts mehr zu. Deine Schätze plündern sie und schleppen sie davon!»

An diesem Kyros hat Herodot den Lyderkönig später das geflügelte Wort vom «Kreislauf der Menschdinge» richten lassen, das dann in der «Istoria», im «Glückstad», zum geflügelten Bild von Aufstieg und Abstieg geworden ist: «Meine Leiden, so unerträglich sie waren, sind mir zu Lehren geworden. Es gibt einen Kreislauf der Menschdinge, der Muß fortwährend um und um und lässt nicht zu, dass immer dieselben im Glück sind.» Der Sturz des Überglücklichen, von seinem Glück Verblendeten, ins Unglück, die Verwandlung der «Leiden», griechisch «pathemata», in «Lehren», griechisch «parthenemata»: Das war für Herodot und sein Jahrhundert ein tragischer Leidensprozess, eine tragische Traumarbeit.

In der Folge freilich hat sich aus dem Namen dieses Kroisos alias «Kroesus» alles Tragische verflüchtigt: Wenn Marcell im 1. Jahrhundert n. Chr. in der Mahrzahl von «Kroessens» spricht, wenn wir heute mehr oder weniger ernsthaft Sam Robson, Walt Disney oder den saudiarabischen König Fahd einen «Kroesus» nennen, steht der Name einfach für den sagenhaften Reichtum, den jener goldene Löwe im Schatzhaus zu Delphi auf seinen drei und dreißig und dreizehn plus vier Fünf-Kilo-Barren auch mit weggeschmolzenem Hinterteil immer noch spektakulär genug vor Augen führt.

Dem Königspalast des Kroisos, der einst den leidenschaftlichen Aufstieg jenes Glückspilzes Alkmeon zu einem kleinen «Kroesus» und bald darauf den tragischen Sturz des unglaublichen Lyderkönigs gesehen hatte, begleiteten wir sechs Jahrhunderte später im Lehrbuch des ingeniosen Architekten Vitruvius und in der «Naturgeschichte» des Italiens Plinius wieder. Da wird die alte Königsresidenz von Sardes noch einmal als Beispiel zitiert, doch nicht für die Vergänglichkeit von Goldglanz und Reichtum, sondern für die Beständigkeit des Ziegelmauerwerks, und nebenbei wird da bezogen, dass der Stadtkönig von Sardes in diesen unverwüstlichen alten Gewölben eine Art Senioreneisdienz eingerichtet hatte.

Klaus Bariles

Verautordlich für diese Beilage:
Nicole-Cécile Weber